

Printemps des Comédiens

2 juin • 29 juin 2006

Domaine d'O
Montpellier

20 ans



programme

www.printempsdescomediens.com

Sommaire

Propos • 3

La route du maïs • 4-7

Le Printemps festival équitable • 8

Centre des Arts du Cirque Balthazar • 9

Le Misanthrope • 10-11

Cirque invisible • 12-13

Le chevalier à l'armure rouillée • 14-15

Collection particulière • 16-17

Roman photo • 18-19

Parfums d'Est • 20-21

Médée • 22-23

Sous le ciel de Quichotte • 24-25

Fête de la musique • 26

Le bourgeois, la mort et le comédien • 28-30

LE MARATHON MOLIÈRE :

- Les précieuses ridicules

- Le Tartuffe

- Le malade imaginaire

Génération Conservatoire • Compagnies régionales :

- Timon d'Athènes • 32

- Garesse • 33

- Décalogue du dernier jour • 34

- Régénérations pour Yano • 35

- Motusse et Paillasse • 36

Les Arts de la rue à Saint-Jean-de-Védas • 37

Le temps ne fait rien à l'affaire... • 38-39

Les prix • Les abonnements • 40

Informations pratiques • 41

Calendrier • 42-43

Plan du Domaine d'O • 44

L'équipe du festival • 44

Accès au Domaine d'O • 45

Les mécènes du Printemps • 46-47

20 Printemps, bon vent !

Le Printemps, pour sa vingtième édition, nous propose de découvrir les cultures mystérieuses des communautés amérindiennes du Mexique et du Guatemala. Je suis particulièrement sensible à ce choix. Le festival du département de l'Hérault poursuit ainsi son exploration des cultures du monde, pour nous dire la fragilité de celles-ci, menacées par la globalisation. Ces spectacles familiaux et déambulatoires, sont devenus au fil des éditions, des rendez-vous majeurs du Printemps, rassemblant le tiers des spectateurs du festival.

Un Printemps qui sait chercher au loin, mais reconnaître aussi les artistes d'ici : la création régionale n'est pas absente de cette programmation : pas moins de 6 compagnies issues du Conservatoire ou des compagnies "émergentes" dans le paysage artistique, présenteront leur dernière création et, je l'espère, séduiront le public et les professionnels qui les découvriront.

Je me réjouis également de retrouver dans les propositions artistiques que font Daniel Bedos et Jean-Claude Carrière, les grands textes de Molière, Sénèque ou Shakespeare, dont je sais qu'ils seront à l'image de ce qu'a l'habitude de nous proposer le Printemps : décalés et inattendus.

Cette année, le Printemps avec Royal de Luxe, investira aussi la rue : au Peyrou, à la Mosson et à Saint-Jean-de-Védas. Avec le soutien de la ville de Montpellier, Royal de Luxe, dans une version franco-chilienne, va rassembler des foules très nombreuses et c'est tant mieux pour le théâtre et pour ceux qui n'y vont jamais. Je retrouve enfin dans cette programmation, les grands classiques du nouveau cirque : "Parfums d'Est" et pour la première fois le spectacle de Victoria Chaplin et Jean-Baptiste Thiérrée "Cirque invisible". Un événement qui, dans le monde entier, emporte l'enthousiasme du public. Un hommage à Brassens avec la ville de Sète, et l'accueil d'un historique des Deschiens, François Morel, font de cette 20ème édition une vraie gourmandise des sens et de l'esprit.

Je sais combien se renouveler, inventer, produire de l'imaginaire, est l'exercice préféré du Printemps. Je souhaite bon anniversaire au festival qui peut compter sur le soutien sans faille du département de l'Hérault.

André Vezinhet,

Sénateur,

Président du Conseil général de l'Hérault

20ème édition

20 spectacles

65 soirées

Ce Printemps est à l'image de son Directeur : fouineur, tenace, accrocheur, mais aussi naïf et émerveillé, metteur en scène sans scène, voyageur, déguisé, concentré... Un grand oiseau, de l'espèce déplumée, à l'œil vif comme un échassier à l'affût. C'est un vrai plaisir pour moi de partager avec lui et le département de l'Hérault cette 20ème édition riche de mille parfums.

Jean-Claude Carrière,

Président du Printemps des Comédiens

Je me souviens...

Je me souviens du demi-millier de spectacles programmés.

Je me souviens de m'être endormi au théâtre. Je me souviens des "Atrides", de la grève des intermittents, de Suzuki, Tanguy, Terzopoulos, Brook, de Goebbels, de Pippo Delbono...

Je me souviens de ceux qui sont partis : Trénet, Casarès, Marais, Vermande, Gay Bellile, Puaux, Fratellini, Auguste, Périer...

De Terzieff et Galabru, de Michel Bouquet, du Cirque O...

Je me souviens de ce millier d'artistes venus des rues de Calcutta, du fleuve Niger, des montagnes de Chine, de Tananarive, de Bolivie...

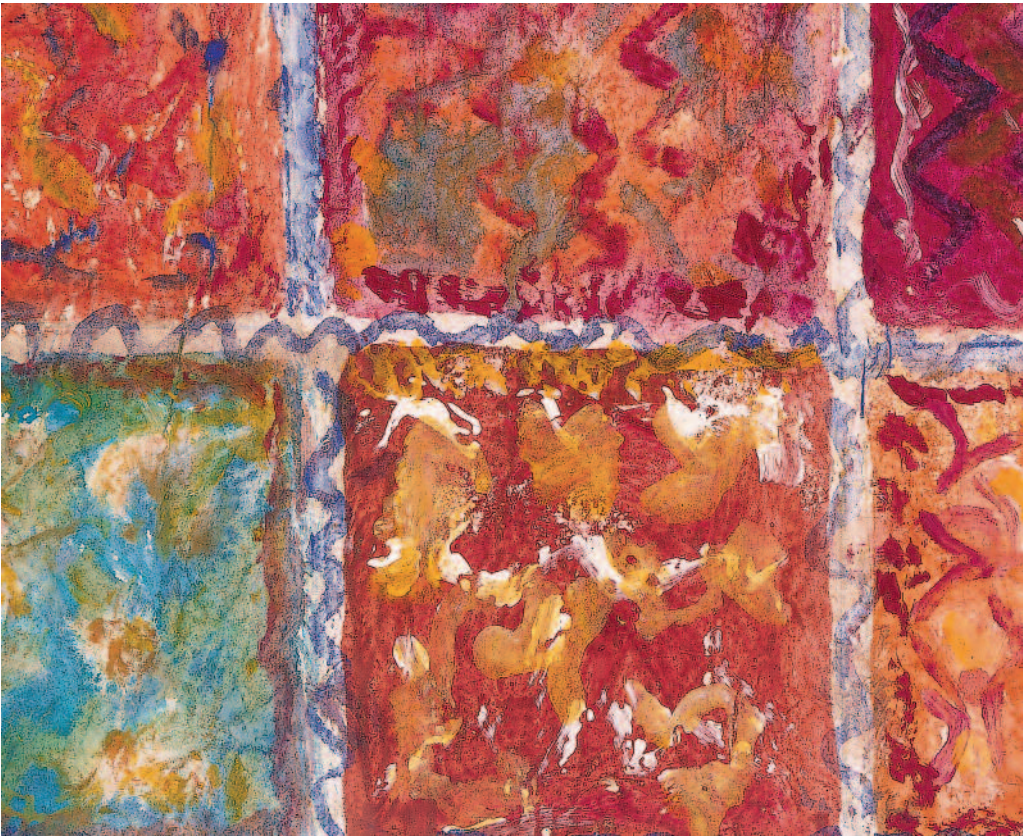
Je me souviens de m'être trompé, d'avoir surpris, d'avoir conquis.

Je me souviens de tous ces kilomètres faits et de toutes ces nuits pour chercher.

Je me souviens de ce qu'écrivit Régis Debray "Que vaut-il mieux ? Le peuple privé d'art, ou bien l'art sans peuple, autiste et heureux de l'être".

Daniel Bedos,

Directeur du Printemps des Comédiens



La route du maïs

18/20 heures

Spectacle déambulatoire - Durée : 2 h 00 - Plein air

du Vendredi 2 au Samedi 24 juin 2006 à 18 h 00 (relâche le lundi)

Plus nocturnes :

Mardi 6 juin à 21 h 30

Vendredi 9, Samedi 10 juin à 21 h 30

Mardi 13 juin à 21 h 30

Vendredi 16, Samedi 17 juin à 21 h 30

Vendredi 23, Samedi 24 juin à 21 h 30

Espace Micocouliers

Tarif unique adulte : **9 €**

Tarif jeune (4 à 18 ans) : **4 €**

Tarif enfant (2 à 4 ans) : **1 €**

Moins de 2 ans : **gratuit**

Un parcours musical, théâtral, chorégraphique et rituel,
autour des cultures traditionnelles du Guatemala et du Mexique.

Conception et mise en scène : **Daniel Bedos**

Avec la collaboration de **Gustavo Vasco**

Assistante : **Charlotte Leplaideur**

Avec :

Los Utrera : Son Jarocho · musique (El Hato et Santiago Tuxtla · Mexique)

Las Mojigangas • têtes dansantes · (San Juan de Los Lagos · Mexique)

Danseurs Mixtèques de “La Guelaguetza” · danse (Huajuapán de León · Mexique)

La Danza del Venado • danse du Cerf · danse/théâtre (Chichicastenango · Guatemala)

La danse/théâtre du “Rabinal Achi” · théâtre rituel masqué (Rabinal · Guatemala)

Marionnettes et masques de Jalapa · (Jalapa · Mexique)

Los Camperos de Valles • Son Huasteco · musique et chant (Ciudad Valles · Mexique)

Cornisa 20 · théâtre de rue (San Miguel de Allende · Mexique)

Etant parti aux terres du maïs j'ai pris connaissance des paroles des divinités anciennes. Voici ce que dit Kukulcan, un des plus anciens dieux suprêmes des Mayas au Guacamayo, l'oiseau du feu solaire du soleil :

«Sans sortir du jaune du matin, la terre encore en bourgeon, et l'eau encore en bouillon, je baigne mon image dans les lacs qui palpitent comme de grands crapauds verts aux replis bleuâtres sur les pierres jaspées des rivages et, au milieu de leur grande res-

piration de pierre et d'eau, mes rayons se changent en guêpes brillantes, et je vole aux gâteaux de miel, pour continuer ensuite, vêtu du jaune de mon image qui sort de l'eau sans se mouiller et des ruches sans se brûler, et se fait mordiller, par les dents, affamés et caressantes, du maïs, par les dents de maïs de l'agouti.»

(D'après “Légendes du Guatemala” de Miguel Angel Asturias)



La danse du cerf

J'ai rencontré au Guatemala et au Mexique, un grand nombre d'artistes et de communautés indiennes. J'ai écouté leur chant, leur musique, leur théâtre rituel métissé, d'Espagne, des Caraïbes et d'Afrique. Une culture à redécouvrir pour nous Européens, mais combien fascinante !

Cette “Route du maïs” nous donne quelques clefs pour découvrir que la richesse est issue de la diversité et de la fusion des cultures et des religions. Le syncrétisme est beaucoup plus qu'une question de croyance. Une trentaine d'artistes issus de différentes traditions plus que centaines participent à cette route. Leur chaleur, leurs gestes, leurs paroles et leurs rituels ne nous laisseront pas indennes.

D.B.

La route du maïs



Los Utrera : Son Jarocho · Musique

Le son Jarocho et le fandango sont des manifestations populaires originaires du Sud de l'Etat de Veracruz au Mexique.

Résultant du syncrétisme de formes musicales européennes, afro métisses et indigènes, ce type de son, qui fait ses débuts au XVIII siècle, peut aujourd'hui s'écouter dans les communautés rurales de la région du Sotavento.

Le fandango est la célébration où se joue traditionnellement le son Jarocho. Il accompagne la mélodie des jaranas, la guitare jarocho d'une danse aux accents flamenco qui se fait sur une planche en bois jouant le rôle d'une percussion. Le fandango se pratique à l'occasion des mariages, des baptêmes, des enterrements, des récoltes ou simplement pour célébrer le bonheur d'être ensemble.

La famille Utrera, que dirige Esteban Utrera (âgé de 85 ans), est dépositaire d'une longue tradition familiale. Cette famille de paysans, s'occupe depuis 13 ans de la promotion du son Jarocho, en participant à plusieurs événements nationaux et internationaux, présentant ainsi le plus traditionnel des styles du son Jarocho



Marionnettes et masques de Jalapa

C'est un spectacle de marionnettes et de théâtre masqué où seront présentés des tableaux dramatiques et comiques, autour des trois cultures qui constituent le Mexique : l'indigène, la coloniale et la contemporaine.

Trois visages différents qui fusionnent aujourd'hui.

Un spectacle préparé par Carlos Converso, acteur, directeur et marionnettiste. Il sera accompagné par Emilio Converso, son fils qui est marionnettiste, et Adriana Duch, actrice de théâtre de masques.



Danseurs Mixtèques de "La Guelaguetza" · Danse

Les anciens peuples Zapotèques ont toujours célébré "La Guelaguetza", qui est rituellement l'obligation de manifester l'amitié et la fraternité.

L'origine de ces festivités vient du culte à "Centéotl", déesse du Maïs. Aujourd'hui, la fête de "La Guelaguetza" a lieu à Oaxaca pendant le mois de juillet, une tradition d'origine indigène qui a pris, avec le temps, une couleur métisse, puisqu'elle commémore aussi le jour de la "Virgen del Carmen". Dans "La Guelaguetza" se réunissent 16 ethnies de l'Etat de Oaxaca, qui célèbrent à travers leurs langues, leurs histoires et leurs coutumes une tradition vieille de 3000 ans.

Pour le Printemps des Comédiens, nous accueillerons un couple de danseurs Mixtèques, provenant du village de Huajuapán de León. Ils danseront le "Jarabe Mixteco", qui réunit les musiques traditionnelles de la région mixtèque de Oaxaca.



La danse/théâtre du Rabinal Achi · Théâtre rituel masqué

Avec la collaboration de Ricardo Jovel.

Le Rabinal Achi est une œuvre majeure dans la mythologie Maya. Il s'agit d'un drame qui a lieu dans les montagnes du Guatemala, un siècle avant l'arrivée des espagnols. Ce drame raconte la confrontation politique entre les communautés Quiché et Rabinal, groupes qui se battaient pour la possession des hautes terres du pays. Accompagnée de masques, costumes et musique traditionnelle, la danse/théâtre du "Rabinal Achi" fait partie, comme la danse du cerf, du répertoire de danses rituelles ancestrales qui survivent aujourd'hui dans le monde Maya.

Le maître de la danse, José León Colloch et sa troupe, sont les invités du Printemps pour la Route du Maïs ; ils n'ont jamais quitté leur montagne.



La Danza del Venado • Danse du cerf • de Chichicastenango • Danse/théâtre

Le Guatemala est l'un des pays du Monde qui compte le plus de danses traditionnelles. Celles-ci, d'origine précolombienne, espagnole et afro métisse, utilisent des masques et des costumes très élaborés. Le masque a une importance immense dans les diverses cultures précolombiennes et notamment pour les Mayas. Il occupait une place centrale dans la vie religieuse et coutumière. Le "Rabinal Achi" ou la Danse du cerf est l'une de ces représentations.

La Danse du cerf met en scène un animal mythologique du peuple Maya. Le chasseur demande au Dieu des montagnes la permission de tuer le cerf.

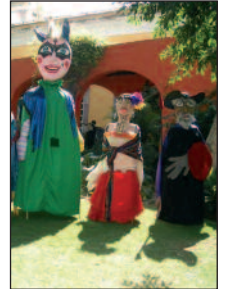
Pour la Route du Maïs, la Danse du Cerf de Chichicastenango, petit village guatémaltèque où habitent les Quichés, sera présentée pour la première fois en Europe.



Las Mojigangas • Têtes dansantes •

La tradition des "Mojigangas" est née d'une volonté des colonisateurs espagnols de faire au Mexique des fêtes patronales identiques à celles d'Espagne (les géants catalans).

Les espagnols ont apporté les techniques et les modes de représentation de ces grosses têtes ; avec le temps les "Mojigangas" ont acquies une couleur locale autochtone liée à la culture traditionnelle mexicaine. Les "Mojigangas" sont le portrait du caractère festif des Mexicains et mettent en scène les icônes de la culture mexicaine (le charro, la china oaxaqueña, etc), des éléments tabou (la mort, le diable, la sexualité, etc), et aussi des personnages politiques semblables à nos "guignols". La Guelaguetza d'Oaxaca est l'occasion de les réunir toutes. Felipe Olmos, de San Juan de Los Lagos (Jalisco), est l'artisan qui nous fabrique ces grosses têtes qui accompagnent cette "Route du maïs". Son œuvre a parcouru le Mexique et a été récompensée par plusieurs prix.



Los Camperos de Valles • Son Huasteco • Musique et chant

La région Huasteca, composée par les états de Veracruz, Tamaulipas et San Luis Potosí, est le lieu de naissance d'un des genres le plus exquis de la musique traditionnelle mexicaine : Le son Huasteco.

Mais d'autres états du Mexique sont culturellement proches de la tradition du son Huasteco. En raison de sa grande popularité, nous pouvons dire alors qu'avec le son Jarocho et le son de Mariachi, le son Huasteco fait partie du groupe de musiques traditionnelles les plus représentatifs du Mexique.

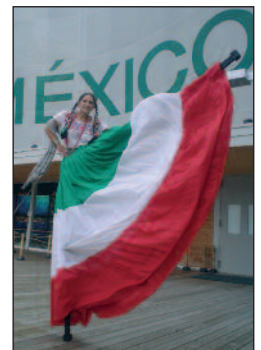
Nous accueillerons un trio légendaire dans la milieu du son Huasteco, "Los Camperos de Valles", groupe reconnu internationalement. Ayant joué pendant 25 années avec le prestigieux violoniste Heliodoro Copado, le trio compte aujourd'hui un ensemble de musiciens de qualité exceptionnelle, sûrement les meilleurs joueurs de Jarana huasteca, violon et huapanguera du Mexique, et les meilleurs chanteurs du style caractéristique du falsete. Un bonheur !



Cornisa 20 • Théâtre de rue

Sous la direction artistique de Roberto Avendaño.

Le groupe théâtral CORNISA 20 a été fondé en 1992 dans la plus grande ville du monde : Mexico. Son travail intègre plusieurs techniques comme l'acrobatie, le clown, la danse, les marionnettes, les échasses et les Mojigangas. Avec ses différents spectacles, CORNISA 20 a fait le tour de la république mexicaine puis s'est produit dans plusieurs pays du monde. Une surprise que vous offre le Printemps des Comédiens.



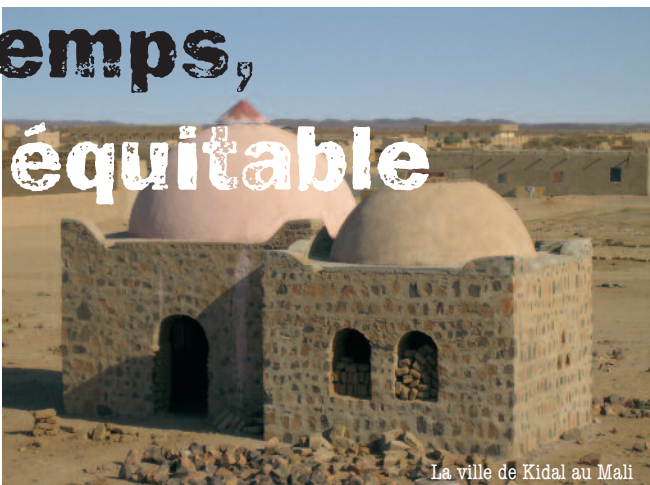
Le Printemps, festival équitable

Le Printemps des Comédiens a lancé une opération "Solidarité Asie" et mobilisé son public pour reconstruire le Musée de la marionnette de Ambalangoda dont la réalisation aboutira dans le courant de l'année 2006. Cette initiative a été soutenue par le Conseil général de l'Hérault et la SACD.

En 2006, le festival lance un nouveau projet que nous espérons voir aboutir en 2007 à l'occasion de l'invitation sur le festival d'artistes Touaregs et Dogons.

• A Kidal, au Mali, aux portes du désert, nous proposons de restaurer une maison traditionnelle pour la mettre à la disposition d'intellectuels et d'artistes Tamatcheks que nous avons rencontrés à l'occasion du festival de Essouk en janvier 2006 en plein désert.

• De plus, le Printemps des Comédiens se propose d'accompagner la prochaine édition de ce festival



La ville de Kidal au Mali

qui aura lieu en janvier 2007, en déléguant un technicien du spectacle et en le dotant de matériel de sonorisation.

• Nous proposerons enfin l'organisation d'un "voyage solidaire" en janvier 2007, aux spectateurs du Printemps qui, dans le désert du Sahara, auraient envie de découvrir cet événement exceptionnel (3 jours de festival pour une semaine de voyage au total).

Pour financer cette nouvelle initiative, chaque entrée coûtera 9 Euros pour le spectacle "La route du maïs", 1 Euro sera collecté et reversé à une ONG.

UNI'SONS présente

Avec le soutien du Printemps des Comédiens et du Département de l'Hérault

Arabesques

Rencontre des Arts du Monde Arabe

Vendredi 7 juillet 2006 à 18 h 30 au Domaine d'O

Placée sous le signe de la convivialité, cette soirée «ARABESQUES» est construite autour d'une programmation artistique variée qui témoigne de la richesse et de la diversité des arts arabes, allant du patrimoine artistique traditionnel à la création contemporaine.

ARABESQUES - rencontres des arts du monde arabe - a pour but de faire découvrir et apprécier les créations d'artistes arabe ou d'influence arabe à travers la mise en place de manifestations culturelles aux formes variées. Nous souhaitons ainsi encourager la diversité culturelle et l'ouverture aux autres, dans un esprit de tolérance et de respect.

Nous vous invitons à vous plonger pour une soirée dans une ambiance orientale pour un voyage à travers les musiques, les mots et les saveurs ...

Au programme : lives de Cheikha RIMITTI, Digital Bled, DJ U-CEF...

Renseignements et réservation : 04 67 63 66 66 • Uni'Sons 04 67 10 06 79

Centre des Arts du Cirque

Balthazar

Metteur en Piste : **Patrice Barthès**
Direction artistique : **Martine Leroy**
Direction et régie générale : **Martin Gerbier**

La formation est financée par la DRAC et la région Languedoc-Roussillon

Cette année le spectacle de la formation professionnelle du Centre des Arts du Cirque Balthazar naîtra d'une rencontre au croisement des travaux de recherches artistiques des stagiaires en formation avec l'approche d'un metteur en piste chorégraphe.

Les recherches pédagogiques de l'équipe de formateurs – artistes et sportifs – se prolongeront en une aventure artistique : expérience essentielle et peut-être fondatrice pour de jeunes artistes.

Note d'intention du metteur en piste :

«Fétichirque»

Le défi d'un tour de piste d'ambition professionnelle porté par de jeunes interprètes en fin de formation. Je veux mettre les disciplines circassiennes face au miroir du fétichisme ; culte de l'objet, suite de numéros spécialisés, dépassement de soi, théâtralité extrême, créatures.

Je m'autorise à poser sur le cirque un regard de chorégraphe en appliquant un filtre : valorisation extrême de la partie, le global au service du détail.



Photo : Marie Clauzade

**Vendredi 2, Samedi 3,
Dimanche 4 juin 2006 à 20 h 30**
Espace chapiteaux

Entrée libre,
en fonction des places disponibles.
A l'issue de la représentation, l'école
passera le chapeau



Photo : Olivier Mas

A la fin de l'année 2005, trois personnes, proches du Printemps des Comédiens nous ont quittés.

Daniel Vermande, attaché de presse du Printemps des Comédiens,
Bernard Schnerb, expert théâtre à la DRAC et administrateur du Printemps des Comédiens,
Jean-Claude Loubière, conseiller théâtre à la DRAC.

Toute l'équipe du Printemps des Comédiens souhaite leur rendre hommage et dédier cette 20ème édition à **Daniel Vermande**. Il s'en est allé le 24 octobre 2005 après 15 ans d'une intense et passionnée collaboration au sein du Festival.

Nous donnons rendez-vous à tous ceux qui le souhaitent
le **vendredi 9 juin 2006 à 19 h 00** à l'espace chapiteaux au Domaine d'O,
pour partager des souvenirs autour d'un verre.



Le Misanthrope

de Molière

Durée : 2 h 00 - plein air

**Samedi 3 juin 2006
à 22 h 00
Amphithéâtre d'O**

**Tarif plein : 24 €
Tarif réduit : 20 €
Tarif jeune : 11 €
Tarif D.E. : 11 €**

PAR LE THÉÂTRE DE LA TENTATIVE

Mise en scène : **Benoît Lambert**
 Scénographie et lumière : **Antoine Franchet**
 Costumes : **Violaine L. Chartier**
 Réalisation sonore :
Jean-Pascal Lamand
 Régie générale : **Marc Chevillon**
 Régie plateau : **Florent Gauthier**
 Régie son : **Patrice Nivot**

Avec :

Emmanuel Fumeron Philinte
Cécile Gérard Arsinoé
Etienne Grebot Acaste
Didier Grebot Clitandre
Guillaume Hincky Oronte
Ana-Karina Lombardi Eliante
Lara Suyeux Célimène
Emmanuel Vérité Alceste

Production déléguée : Le Théâtre de la Tentative

Production :

Le Centre Dramatique de Tours
 Le Granit, scène nationale de Belfort
 Le Forum, scène conventionnée de Blanc-Mesnil
 La MCNN, Maison de la Culture de Nevers

Avec le soutien :

de la DRAC Bourgogne
 du Conseil Régional de Bourgogne
 du Conseil Général de Seine-Saint-Denis
 et, sous réserve, de la Ville de Dijon et du
 Conseil Général de Côte d'Or

Benoît Lambert est artiste associé au
 Granit de Belfort

“...s’attaquer à Molière, c’est affronter une certaine tradition de la pensée française, qui engendra les Lumières et la Révolution. Cet héritage, nous avons le droit de le revendiquer, non pas pour le célébrer béatement mais pour en inventer un usage pour aujourd’hui.... C’est l’injonction lancée par Peter Sellars : «[Les classiques] me font penser à cette petite boîte rouge vitrée, fixée au mur, où l’on peut lire : “Briser en cas d’urgence”. Un outil prêt à l’emploi : c’est donc ça, un classique. Brisez la vitre, sortez-le, servez-vous-en.» Notre problème ne commence pas par “de tout temps Molière...”. Il commence par “Molière, qu’est-ce qu’on peut faire avec ?”

Alceste rêve d’un autre monde et nous sommes les héritiers du rêve d’Alceste, de son rêve de justice, de transparence et de vertu. Alceste voudrait trouver des raisons d’y «croire encore», au milieu du discrédit général. Alceste voudrait changer le monde, mais pour cela il est prêt à se transformer en juge ou en procureur... Alceste tempête, et ses imprécations ne nous laissent pas en repos.

Molière, pourtant, n’est pas un apologue, ni même un théoricien. Il est auteur de comédies. Ainsi, cet homme, Alceste, qui vient poser des questions tellement brûlantes, cet homme-là fait rire. Molière serait-il cynique pour se moquer ainsi de celui qui vient réclamer un peu de justice et de vérité ? C’est une question lancinante de savoir si Molière, écrivant le Misanthrope, fait l’éloge d’Alceste ou le condamne...

Je ne sais pas si Alceste a raison. Je ne sais pas si son emportement contre le monde est légitime. Je crois que cela, précisément, doit rester dans la pièce à l’état de question.

Alceste pose la question de la limite.

Il demande au public : elle est où, votre limite à vous ?

Benoît Lambert



Cirque invisible

Jean-Baptiste Thiérrée • Victoria Chaplin

Durée : 2 h 00 (avec entracte) - plein air

Mardi 6, Mercredi 7, Jeudi 8 juin 2006
à 22 h 00
Amphithéâtre d'O

Tarif plein : **24 €**
Tarif réduit : **20 €**
Tarif jeune : **11 €**
Tarif D.E. : **11 €**

De et avec :

Jean-Baptiste Thiérrée
et **Victoria Chaplin**

Costumière :

Véronique Lambert Grand

Son : **Paolo Barucci**

Lumière : **Laura De Bernardis**

Régisseurs plateau : **Andréa Caruso,**
Georges Garcia

Successivement Cirque Bonjour, Cirque Imaginaire, Cirque Invisible, la troupe est née des rêves d'un ancien maoïste et de la fille de Charlie Chaplin .

“Brève histoire d'un cirque précurseur, peut-être visionnaire, de Staline à Mao, de Mao à Rocard, de Rocard à Vilar, ou comment se faire oublier en devenant invisible..”

J.B. Thiérrée

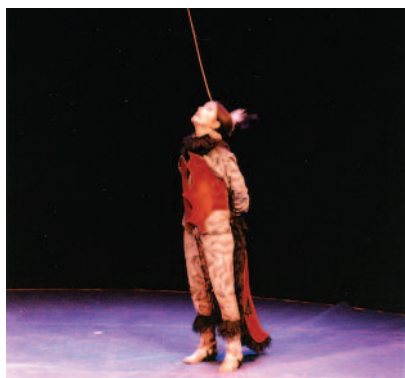
De New-York à Tokyo, de Barcelone à Copenhague, leur spectacle a suscité partout dans le monde, le même enthousiasme : que du bonheur !

Ils sont deux en piste, on dirait qu'ils sont dix.

Jean-Baptiste Thiérrée, ex-comédien de Peter Brook et de Federico Fellini, et Victoria Chaplin, dernière fille de son illustre père, occupent la scène dans un tourbillon d'apparitions et de métamorphoses surréalistes : lui en clown illusionniste, elle, en femme-oiseau volant au-dessus de la scène, en faisant naître par ses costumes un bestiaire fantastique.

“Il y a des valises de saltimbanques, avec des accessoires, des paysages, des toiles de Jouy et beaucoup, beaucoup de culture, une culture classique, solide, profonde. Et un émerveillement constant.”

Véronique Mortaigne,
Le Monde





Le chevalier à l'armure rouillée

l'Autre Théâtre/Adages

Durée : 1 h 15 - couvert

**Vendredi 9, Samedi 10 juin 2006
à 20 h 30
Théâtre d'O • Salle Paul Puaux**

**Tarif plein : 12 €
Tarif réduit : 8 €
Tarif jeune : 5 €
Tarif D.E. : 7 €**

de **Robert Fischer**

Mise en scène : **Pierre Luc Scotto**

Chorégraphe :

Charon Beltran Nunez

Coordination : **Robert Bedos**

Costumes : **Judith Chaperon**

Décors : **Ghislaine Guiraud**

Lumière et son : **Printemps des**

Comédiens

Avec les animateurs de l'Autre
Théâtre/Adages : **Patrice Barret,**
Patrice Aubanel, Françoise Serres,
Régis Esquieu, Katia Bonneau

et une vingtaine de jeunes de
l'Atelier l'Autre Théâtre / Adages

Affiche : **Gabriel Pittard**

Production : L'Autre Théâtre / Adages

Coproduction : Printemps des
Comédiens

Dix ans

1996...2006. Il y a dix ans, grâce au soutien important du Printemps, naissait l'Autre Théâtre/Adages. 10 ans d'émotion, 10 ans de plaisir, 10 ans de rencontres. Tant au niveau international qu'au niveau local, l'équipe mobilisée et fidèle depuis ce premier jour d'octobre 1996, a réussi le pari d'une tentative d'intégration par le théâtre. Théâtre d'images, de couleurs, de lumières, de sons, adapté aux comédiens en difficulté et accessible à un public chaque année plus nombreux et plus fidèle.

De Grèce (Delphes) à Séville ou Valence en Espagne, de Pescara (Italie) à Montpellier et de Varna (Bulgarie) à Tunis, les handicapés soutenus par des comédiens valides ont réussi à nous émouvoir et à nous montrer par leur différence leur capacité à exister et à s'intégrer autrement.

Cette année au Printemps des Comédiens, pour la 7ème fois après "Don Quichotte", "Roméo et Juliette", "Rêves de Cirque", "Quand les oiseaux commencent à chanter", "La planète bleue", "44 couchers de soleil", l'Autre Théâtre se transforme en "Chevalier à l'armure rouillée" mis en scène par l'excellent comédien Pierre-Luc Scotto.

Encore un rêve, plein de poésie qui va vivre devant nous pour ce 10ème anniversaire que nous voudrions magique, brillant et initiatique pour aborder la 2ème décennie de notre travail enthousiaste, résolu et plein d'espoir.

Robert Bedos,

Président de l'Autre Théâtre/Adages

Note d'intention de mise en scène :

Le récit des aventures de ce pauvre chevalier incapable de se défaire de son armure, permet de mettre bien des mots sur bien des souffrances... Toutes les souffrances liées à nos carapaces. Il a perdu le contact de cœur avec ce qui l'entoure et peu à peu avec l'enchanteur Merlin, il va retrouver sa capacité d'être sensible pour vivre et apprécier à nouveau la vie. Parce que, quand un homme cherche la paix tout au bout du monde, c'est qu'il ne l'a pas tout au fond de lui.

Une mise en scène à l'atmosphère étrange et drôle pour une histoire pleine de légendes, de merveilles et de simplicité où l'humain y déploie toutes ses différences et contradictions.

Spirale émouvante aux frontières du conte de fée, du récit d'aventure épique effleurant la comédie musicale.

Il y a de l'enchantement dans l'air.

Pierre-Luc Scotto,

Metteur en scène





Collection particulière

Un récital de François Morel

Durée : 1 h 15 - Plein air

**Dimanche 11, Lundi 12 juin 2006
à 22 h 00
Amphithéâtre d'O**

Tarif plein : **24 €**
Tarif réduit : **20 €**
Tarif jeune : **11 €**
Tarif D.E. : **11 €**

Un spectacle de
François Morel
 et **Jean-Michel Ribes**
 Musique composée et interprétée
 par **Reinhardt Wagner**
 sauf pour les musiques de
 "Les Documentaires" : **Vincent
 Delerm**
 "Paulo Virginie" : **Juliette**

Mise en scène et texte :

Jean-Michel Ribes

Textes des chansons :

François Morel

Costumes : **Juliette Chanaud**

Lumière : **Thierry Fratissier**

Assisté de : **Rémi Vander Heym**

Assistante à la mise en scène :

Kéa Ostovany

Direction technique : **Pascal Araque**

Assisté de : **Didier Girard**

Accessoiriste : **Franck Lagaroje**

Affiche : **Frédéric Mei**

Production : Les Productions de
 l'Explorateur, Théâtre du Rond-Point, La
 Coursive Scène Nationale La Rochelle

Production déléguée : Valérie Lévy et
 Corinne Honikman-Blévis

Remerciements : Isabelle Donnet,
 Bertrand Lebraud, Marion Lévy, Thierry
 et Frank Lebon du studio Mergithur



Oh! lala ! je peux très bien supporter un récital de chansons !
Un pianiste, un public, des histoires d'amour.
Une eau bénite, un lanceur de couteaux, Pompidou.
Un sens giratoire, une écuillère.
Des paroles, des musiques, du fromage.
Un vrai cabaret, en amitié avec Jean-Michel Ribes.
 François Morel

François Morel a les cheveux bruns. C'est un garçon. Il aime les écharpes, la viande rouge, le dessinateur Chaval, il s'étire en se réveillant, il est amusant et discret, habiter en banlieue ne lui fait pas peur, il a des amis belges, il sait jouer la comédie, il a mille tours dans son sac, comme parler le nez bouché ou écrire des chansons, il est à l'heure aux rendez-vous, il est travailleur mais il garde l'esprit léger dans l'effort, il chante aussi ses chansons et sait faire encore des centaines d'autres choses, comme taper dans ses mains en rythme.

Reinhardt Wagner a la toison poivre et sel, c'est un garçon, comme François Morel. Il aime l'humour et s'en sert souvent dans le but de faire rire ceux qui l'entourent. Il a de belles chaussures qui provoquent le désir et même la jalousie. Il a beaucoup de dons comme l'humour dont on a déjà parlé, la composition musicale, l'art de jouer du piano et aussi celui de fredonner en jouant de la guitare même quand son portable sonne. Il apprécie Picasso, aime la Chine et porte souvent des shorts jusqu'à la mi-octobre. Il est surprenant et inépuisable.

Jean-Michel Ribes est chauve mais quand il monte sur un tabouret ça ne se voit pas. C'est aussi un garçon comme les deux autres sauf qu'il n'a pas la même taille... Il a de l'imagination à revendre ainsi que des stylos d'occasion.

Ces trois garçons ont choisi de collectionner quelques traits de caractères pour se constituer une collection particulière dont ils ont fait un spectacle intitulé "Collection Particulière".

Voilà, c'est tout simple.

Yahos Patrolsk



Photos : Philippe Delacroix



Roman photo

Royal de Luxe • Cie Gran Reyneta

Durée : 50 mn - Plein air

Avec le soutien des villes de Montpellier et Saint-Jean-de-Védas
et la collaboration du Théâtre Jean Vilar

Samedi 10 juin 2006 à 19 h 00

Jardins du Peyrou • Montpellier

Dimanche 11 juin 2006 à 19 h 00

Prairie de la Médiathèque • Saint-Jean-de-Védas

Lundi 12 juin 2006 à 19 h 00

Parkings stade Mosson • Montpellier

Gratuit

Mise en scène : **Jean-Luc Courcoult**
Assistante à la mise en scène :
Anne-Marie Vennel
Effets spéciaux : **Etienne Louvieux**
Régie : **Johann Cornier**

Cie Gran Reyneta :
Nicolás Bottinelli,
Francisca Gacitua, Luis Catalán,
Paula Manriquez, Mauricio Rojas,
Jorge Muñoz, Maria José Illanes,
Marcela Paz, Silva, Camila Saguéz,
Cristopher Sayago,
Carmen Mancilla, Marcela Golzio,
Rodrigo Ortega,
Benjamin Botinelli, Sergio Pineda

Administratrice de production :
Helena Roda

Photos : **Jordi Bover**

Coproduction : Royal de Luxe / Festival
Internacional Teatro a Mil

Avec la participation de : l'AFAA, la
ville de Nantes, la DRAC Pays de Loire

En 1987, Royal de Luxe présente pour la première fois “Roman Photo”.

Son metteur en scène, Jean-Luc Courcoult revisite sa pièce avec la compagnie Chilienne de Gran Reyneta. La pièce retrace le tournage, ingénieux et drolatique d'un roman-photo sur une place publique. Tempêtes de neige artificielle, pluies, incendies d'une voiture... Un cadre en aluminium est censé représenter l'image prise par l'appareil photo. Les comédiens s'y installent derrière et prennent des poses... Les acteurs en font des tonnes...

“Ce n'est pas une création, c'est une victoire, la mise en scène est similaire, la façon de jouer aussi, mais les Chiliens y mettent davantage de légèreté”.

J.L. Courcoult

Gran Reyneta

Il était une fois le mythique Royal de Luxe décidant d'emmener très loin, de l'autre côté des Andes, juste au bord du Pacifique, l'un des ses plus précieux bijoux : Roman Photo.

Ce joyau était une créature plongée dans un long et profond sommeil.

Comme un bébé endormi, il devait se réveiller doucement et pour ce faire, son père chercha et choisit soigneusement qui allait lui injecter du sang nouveau, le nourrir, le gâter.

C'est ainsi que 15 jeunes acteurs chiliens, clowns, danseurs, acrobates, musiciens et techniciens formèrent la Gran Reyneta, troupe chargée de réveiller le bébé endormi pendant plus de 15 ans...





Parfums d'Est

Compagnie Rasposo

Durée : 2 h 00 dont 15' d'entracte - Sous chapiteau

**Mercredi 14, Jeudi 15, Vendredi 16,
Samedi 17, Lundi 19, Mardi 20,
Mercredi 21 juin 2006 à 22 h 00
Espace du Grand Cyprès**

**Tarif plein : 19 €
Tarif réduit : 15 €
Tarif jeune : 10 €
Tarif D.E. : 10 €**

par la Cie Rasposo / Production
déléguée La Verrerie d'Alès Pôle
Cirque Cévennes et LR

Création et mise en scène :

Fanny Moliens

Création, adaptation et improvisa-
tion musicale : **Alain Poisot, Jacky**

Lignon, Christian Maillanvois,

Benoît Keller

Création costumes : **Evelyne Poisot**

Création lumière : **Hélène Moliens**

Accessoires : **Etienne Bousquet**

Avec :

**Marie Moliens, Fred Escurat,
Vincent Moliens, Antoine Hélou,
ou Julien Scholl, Rocco Le Flem,
ou Bruno Lussier, Fanny Moliens,
Joseph Moliens**

Musiciens : **Alain Poisot, Benoit
Keller, Christian Millanvois, Jacky
Lignon**

Photos : **Juliette Limonier/Shoot
libre**

Coproduction : La Verrerie d'Alès Pôle
Cirque Cévennes et Languedoc-
Roussillon

Avec le soutien de : Ministère de la
Culture DMDTS, DRAC Bourgogne,
Conseil Régional de Bourgogne, Conseil
Général de Saône et Loire, Adami

Les effluves d'un parfum sont comme
une empreinte éphémère laissée par un passant.
Le vagabond comme l'animal laisse aussi sur le chemin
une trace, légère et profonde,
elle est le témoin de son passage, seul vestige d'un voyage
fugace, elle permet à qui la découvre d'imaginer
les instants d'une vie inconnue.

L'inspiration s'apparente aux films d'Emir Kusturica, dans une
interprétation circassienne contemporaine. À travers l'âme
nomade de ce spectacle qui conjugue cirque et musique tzigane,
Fanny Moliens s'est attachée à redécouvrir le cirque lui-même,
au travers des tranches de vie de ces artistes nomades.

...L'univers du Cirque avec ses pourpres et ses ors, étale une
fausse richesse à la fois démesurée et fanée ; celui de la musique
tzigane avec son exaltation troublante semble au profane un
monde inaccessible, à la fois clinquant et barbare.

Ces deux mondes ont en commun la fierté.

Une fierté et une arrogance qui dissimulent en réalité, la difficile
condition d'artiste.

"Un cirque humain et humaniste, des personnages qui n'ont pas
peur de montrer leurs félures, d'incroyables numéros d'équili-
brisme, une atmosphère délicieusement surannée et beaucoup de
rire. Un spectacle pour tous les âges et tous les tempéraments".

Le Courrier





Médée

de Sénèque

Durée : 2 h 15 - plein air

Vendredi 16, Samedi 17 juin 2006
à 22 h 00
Amphithéâtre d'O

Tarif plein : **19 €**
Tarif réduit : **15 €**
Tarif jeune : **10 €**
Tarif D.E. : **10 €**

Mise en scène :

Nadia Vonderheyden

Traduction : **Florence Dupont**

Avec :

Gaël Baron, Catherine Baugué, Ulla Baugué, Jean-Louis Couloc'h, Frédérique Duchêne, Anne de Queiroz, Thomas Rousselot, Nanténé Traoré.

Assistant à la mise en scène :

Airy Routier

Costumes : **Virginie Gervaise**

Confection costumes : **atelier costumes du TNB (Virginie Gervaise et Martine Philippe assistées d'Eve le Trevedic et Virginie Bauchet)**

Décors/scénographie : **Christian Tirole et Nadia Vonderheyden**

Lumières : **Ronan Cahoreau-Gallier**

Réalisation sonore :

Michel Dessarps

Direction technique :

Dominique Guilbaud

Régisseur général : **Alain Balley**

Images : **Nadia Vonderheyden**

Construction décor : **atelier du CDNA, atelier Proscenium-Rennes**

Peinture du décor : **Karine**

Martiner, Peter Delaney, Virginie Gervaise

Photos : **Didier Grappe**

Médée a trahi son père et sa patrie, elle s'exile à Corinthe avec son mari Jason et ses deux enfants. À son tour trahie par Jason qui la répudie pour devenir le gendre et le successeur de Créon, roi de Corinthe, elle déclenche une série de tragédies barbares qui iront jusqu'à l'égorgement de ses propres enfants.

Médée est un mythe auquel je pense depuis quinze ans, quand j'ai découvert le texte de Heiner Müller, «Médée matériau». A la relecture des différentes pièces concernant Médée, c'est aujourd'hui le Sénèque, dans la traduction de Florence Dupont qui a retenu mon attention. Il y a dans ce texte une violence abrupte qui fait écho à nos violences contemporaines ; comment une femme, par excès de douleur, sort de l'humanité. Mais ce n'est pas «simplement» la question d'une femme, mais une question universelle qui concerne l'ensemble de la collectivité, on va dire ici, le cœur...

Nadia Vonderheyden

“...Ce que met en scène Nadia Vonderheyden, ce n'est pas le fait divers mais la maison : à la fois la demeure de Médée où se déroule la pièce et sur laquelle veille une gardienne...mais aussi le théâtre en tant que maison de la tragédie, chambre d'écho de légendes et de terreurs anciennes...”

René Solis,
Libération

“À travers le mythe de “Médée”, Nadia Vonderheyden pose la question de notre humanité.”

Annabel Brot,
Le Dauphiné

Production : MC2 : Maison de la culture de Grenoble

Coproduction : le Théâtre National de Bretagne / Rennes et La Halle aux Grains Scène nationale de Blois





Sous le ciel de Quichotte

Roberto Tricarri/Romain Bonnin

Durée : 1 h 00 - Plein air

**Mardi 20, Mercredi 21 juin 2006
à 22 h 00
Amphithéâtre d'O**

Tarif plein : **19 €**
Tarif réduit : **15 €**
Tarif jeune : **10 €**
Tarif D.E. : **10 €**

Création musicale et théâtrale sur le film inachevé d'Orson Welles

Musique pour voix et orchestre, composition musicale originale et direction d'orchestre :

Roberto Tricarri,
assisté de **Jean Mach**

Mise en scène : **Romain Bonnin**

Livret : **Jean-Claude Carrière**

Textes : **Dorothee Zumstein**

Création lumières : **Thomas Costerg**

Son : **Jean-Paul Gimenez**

Projection : **Jean-Pierre Bellon**

Jeu : **Didier Flamand**

Baryton : **distribution en cours**

Le Chœur-orchestre de 6 musiciens :

Jean Mach, saxophones, clarinettes, flûte traversière

Philippe Soulié, contrebasse, tuba

Jean-Marie Bonche, saqueboute, trombone

Vivian Peres, percussions

Philippe Morales, tenores, graille, dulzainas

Louis Soret, ney, luth, hautbois, cornet, chants

Don Quichotte, dans sa quête, chute et se relève sans cesse. Sur ses traces, Orson Welles, à son tour, revit la même trajectoire. Son Quichotte : vingt ans d'errance à travers le monde, des acteurs exilés, d'autres qui meurent. Un tournage légendaire dont il nous reste des esquisses de scènes, éclats muets d'une incroyable force visuelle. Notre Quichotte éclaire ces trajectoires entrecroisées : images, textes et voix au service de cette singulière aventure où un homme sur les traces de son Quichotte, traversant les mêmes errances, est rattrapé par son rêve. La musique, intense, offre son creuset à la parole inspirée. Cette rencontre d'un homme et d'un mythe est comme un rêve secret. Notre Quichotte est le moment de ce partage, comme un rêve éveillé.

"Sous le ciel de Quichotte" est un rêve de voyage poétique, onirique, musical au travers du rêve d'Orson Welles

Roberto Tricarri, Romain Bonnin

Coproduction : Théâtre de Nîmes, Grand Théâtre de la ville de Luxembourg, le Printemps des Comédiens, Scène Nationale La Coursive La Rochelle

Production : CinéMusiques

Avec le soutien de : DRAC Languedoc-Roussillon, Ministère de la Culture, Région Languedoc-Roussillon, Département de l'Hérault, SACEM, ADAMI, SPEDIDAM
Commande de l'Etat

Spectacle issu d'un chantier du festival Temps d'Images 2005/Ferme du Buisson, Scène Nationale de Marne-la-Vallée/ARTE

Copie restaurée par la Cinémathèque Française



Photo : droits réservés



Photo : droits réservés



Photo : Marc Ginot

Fête de la musique

1ère partie : “Sous le ciel de Quichotte” (voir page précédente)

2ème partie : Fiesta amérindienne

Los Utrera : Son Jarocho · musique

Le “son Jarocho” et le fandango sont des manifestations populaires originaires du Sud de l’Etat de Veracruz au Mexique.

Résultant du syncrétisme de formes musicales européennes, afro métisses et indigènes, ce type de son, qui fait ses débuts au XVIII siècle, peut aujourd’hui s’écouter dans les communautés rurales de la région du Sotavento.

Le fandango est la célébration où se joue traditionnellement le son Jarocho. Il s’agit d’une danse aux accents flamenco qui se fait sur une planche en bois jouant le rôle d’une percussion. Le fandango se pratique à l’occasion des mariages, des baptêmes, des enterrements, des récoltes.

La famille Utrera, que dirige Esteban Utrera (âgé



de 85 ans), est dépositaire d’une longue tradition familiale. Cette famille de paysans, s’occupe depuis 13 ans de la promotion du son Jarocho, en participant à plusieurs événements nationaux et internationaux, présentant ainsi le plus traditionnel des styles du son Jarocho.

Los Camperos de Valles (Trío de “Son Huasteco”) (musique et chant)

La région Huasteca, composée par les états de Veracruz, Tamaulipas et San Luis Potosí, est le lieu de naissance d’un des genres le plus exquis de la musique traditionnelle mexicaine : Le son Huasteco.

Mais d’autres états du Mexique sont culturellement proches de la tradition du son Huasteco. En raison de sa grande popularité, nous pouvons dire alors qu’avec le son Jarocho et le son de Mariachi, le son Huasteco fait partie du groupe de musiques traditionnelles les plus représentatifs du Mexique.

Nous accueillerons un trio légendaire dans la milieu du son Huasteco, “Los Camperos de Valles”, groupe reconnu internationalement. Ayant joué pendant 25 années avec le prestigieux violoniste Heliodoro Copado, le trio compte aujourd’hui un ensemble de musiciens de qualité exceptionnelle, sûrement les meilleurs joueurs de Jarana huasteca, violon et huapanguera du Mexique, et les meilleurs chanteurs du style caractéristique du falsete. Un bonheur !

Mercredi 21 juin 2006

à 23 h 15

Espace Pinède

Entrée libre

L'équipe de

Sauce Cévennes

vous propose, sous la pinède

Buvette, menu en self service, restauration rapide

Ouvert deux heures avant le premier spectacle

Réservation possible pour groupe et déjeuner

06 86 93 13 22

Exposition 20 ans

Un libre parcours autour des originaux d'affiches
et de programmes du Festival.

Avec un diaporama géant des spectacles
du Printemps sur 20 ans.

du mercredi 7 au samedi 24 juin 2006 de 17 h 30 à 21 h 30
Espace chapiteaux



Le bourgeois, la mort et le comédien

Cie La Nuit surprise par le Jour

Durée : 10 h 00 - plein air

Samedi 24 juin 2006 à 20 h 00

“Les précieuses ridicules” (20 h•durée : 1 h 30)

“Le Tartuffe” (22 h•durée : 3 h 20 dont 30mn d'entracte)

“Le malade imaginaire” (2 h•durée : 4 h 00 dont 30mn d'entracte)

Amphithéâtre d'O

Tarif plein : 30 €
Tarif réduit : 20 €
Tarif jeune : 11 €
Tarif D.E. : 11 €

1 nuit : 3 Molière, 10 heures de spectacle et de plaisir partagés, un défi !

Une grande fête du théâtre, convivialité assurée avec : soupe, gratinée, vin rouge, vin blanc et café à déguster (repas non compris)

Mise en scène : Eric Louis

Assisté de : Maryse Meiche

Dramaturgie : Pascal Collin

Scénographie : François Mercier

Peinture : Séverine Yvernault

Lumière : Bruno Goubert

Assisté de : Anna Díaz

Costumes : Thierry Grapotte

Musique : Fred Fresson

Son : Gildas Chatelier, Olivier Gascoïn

Régie générale : John Carroll

Production-administration :

Véronique Appel

Assistée de : **Amélie Delcros**

Avec : **Cyril Bothorel, Xavier Brossard, Claire Bullett, John Carroll, Yannick Choirat, Yann-Joël Collin, Catherine Fourty, Thierry Grapotte, Dominique Guihard, Elios Noël, Alexandra Scicluna**
Musiciens : **Paul Breslin, Issa Dakuyo**

Photos : © **Pierre Grosbois**

Production déléguée : La Nuit surprise par le Jour (conventionnée par la DRAC Ile de France)

Coproduction : la Comédie de Béthune, le Nouveau Théâtre de Besançon, la Maison de la Culture de Bourges, la Comédie de Valence

Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National et du Théâtre National de Bretagne

Avec l'aide de : la SPEDIDAM



Neuf comédiens pour trois pièces de Molière, jouées dans leur intégralité, et qui ne constituent pas une simple succession mais un parcours. Trois pièces pour une seule histoire de plateau, celle d'une troupe à qui la comédie classique offre la matière d'un théâtre et d'une vie épiques.

Molière s'adressait au Roi, les neuf comédiens s'adressent à leurs semblables. .../ «C'est en fabriquant du théâtre que nous pouvons répondre à nos interrogations sur le monde. Et ce que l'on voit, au travers de ces trois pièces si différentes dans leur facture, comme on dit, c'est un groupe qui invente à chaque fois autre chose du théâtre, avec du vieux et de l'inédit, qui, pour et avec le public, imagine ses propres règles... »

Eric Louis, metteur en scène

De la farce, de la grande comédie en alexandrins, de la comédie-ballet... On se déguise, on joue des rôles, on fabrique des intrigues, bref on fait du théâtre. Cette trilogie dit le pouvoir du théâtre et à quel point la société est une comédie.

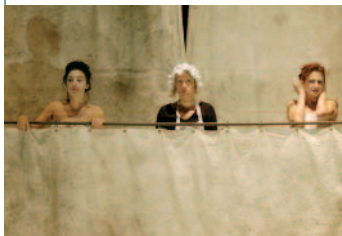
Le bourgeois, la mort et le comédien

Les précieuses ridicules

Face aux outrances de la mode précieuse, Molière a osé une comédie brillante et corrosive. Il ne ménage pas ses héroïnes, Magdelon et Cathos, qui copient les pratiques des courtisanes et seront singées à leur tour par les valets.

Dans cette situation burlesque, les imposteurs seront eux aussi dupés et finiront mis à nu au propre comme au figuré.

Pour La Nuit surprise par le Jour, cette pièce est le point de départ de l'aventure où des actrices revendiquent le plateau comme les précieuses la capitale, où la troupe se constitue, à vue, en s'initiant au travestissement, au faux-semblant, au jeu de l'improvisation. Où, en "inventant" Molière, elle apprend le pur plaisir du théâtre.



Le Tartuffe

Tartuffe, faux dévot et vrai imposteur, utilise morale et religion à des fins purement matérielles. Incrusté dans une famille, il veut profiter de la confiance que lui accorde le père, Orgon, pour tout lui dérober : Maison, fille, femme, honneur, argent... Cette pièce qui dénonce l'hypocrisie comme vice social majeur déclencha une violente polémique à sa création en 1664. Ecrite en alexandrins, elle constitue le second épisode de l'histoire de la troupe qui s'engage dans un combat critique à visée politique. Mais le vers n'est pas seulement une forme, il est une arme dans un combat de théâtre où l'enjeu principal est le public.



Le malade imaginaire

"Le Malade Imaginaire" n'est pas une pièce de théâtre, c'est une "comédie-ballet", avec parties théâtrales et intermèdes, un grand divertissement royal où la diversité des arts est mise au service de la monarchie absolue. Argan, vieil hypocondriaque, veut marier sa fille à un médecin, alors qu'elle est déjà engagée auprès du jeune Cléante. La ruse de la dévouée servante Toinette permettra de démasquer tous ceux qui soutiennent ce malade imaginaire dans ses projets égo-centriques.

Le spectacle doit continuer. C'est devenu le principe vital de la troupe. Grâce à l'expérience du théâtre et de ses procédés, acquise dans les deux premières pièces, et au renfort de deux nouveaux membres musiciens, elle se lance à corps perdu dans ce spectacle total d'où naîtront, en cours de route, de nouvelles formes de théâtre.





Génération Conservatoire Compagnies régionales

Théâtre d'O - Couvert

Avec "Génération Conservatoire · Compagnies régionales", le Festival a initié en 2005 un événementiel donnant aux compagnies professionnelles régionales un peu plus de visibilité en élargissant leur public. **Grâce au soutien puissant de la Région Languedoc-Roussillon qui a porté à 200 000 € la subvention allouée au Printemps (au lieu des 30 000 €)**, le Festival programme cette année 6 compagnies issues de l'Hérault, des Pyrénées-Orientales et du Gard. Le Printemps des Comédiens, en association avec la biennale de la jeune création de PACA, un partenaire de Midi-Pyrénées et un théâtre parisien, programmera 3 compagnies régionales sur 3 événements extérieurs à la région sur la saison 2006-2007.

Tarif plein : **15 €**

Tarif réduit : **10 €**

Tarif jeune : **8 €**

Tarif D.E. : **8 €**



Timon d'Athènes

CITÉ ALCIBIADE

Durée : 1 h 20

D'APRÈS WILLIAM SHAKESPEARE

Conception et mise en scène : **Frédéric Borie**
 Collaboration artistique / direction d'acteurs : **Marion Guerrero**
 Scénographie : **Daniel Fayet**
 Lumière : **Maurice Fouilhé**
 Son : **Pascal Arnold**
 Avec : **Frédéric Borie** et **Julien Guill**

Timon, illustre citoyen d'Athènes fait preuve d'une générosité sans bornes avec ses amis, les aimant dans le don total de ses biens et de sa personne.

Il dépense avec prodigalité sans se soucier des avertissements de son intendant Flavius et des railleries du philosophe Apemantus qui tente de lui ouvrir les yeux sur le genre humain...

Ruiné par ses excès, il ne trouvera pas auprès de ses faux amis l'aide qu'il était en droit d'attendre.

Sa réaction sera d'une extrême violence.

Point de vue

L'Athènes de Shakespeare ne répond pas à la Cité Idéale de Platon. C'est une ville corrompue où l'Or et non pas l'Amour aristotélicien détermine les mouvements entre les hommes. Le "fric-roi" y régit tout.

Dans cette cité de "renards et de lions" deux hommes d'exception, Timon et Alcibiade, vont subir une injustice devant laquelle ils réagiront différemment.

- Le parcours d'Alcibiade sert d'exemple à Shakespeare : il nous enseigne que vivre avec autrui, c'est vivre dans le compromis et la négociation.

- Quant à Timon, il ne surmontera pas son amertume et sa colère et choisira consciemment son propre anéantissement, devenant ainsi à nos yeux un archétype de la misanthropie après avoir été celui de la prodigalité aveugle.

Dans les deux cas il est toujours dans l'excès : de son don abusivement généreux jusqu'à sa paranoïa nihiliste, Timon fausse ses rapports avec autrui et en arrive à souhaiter avec sa propre mort, l'anéantissement même du Verbe, lien essentiel entre les hommes, vouant le monde à la mort du langage, celui des lieux communs, des idées toutes faites, la langue de l'or et du profit, celle qui a tué la poésie.

"Monter" Timon d'Athènes est un projet qui me tient à cœur depuis longtemps... Face à la somme de moyens que réclame une telle pièce, j'ai choisi d'effectuer un montage des scènes, qui me semblent essentielles et fait le pari de présenter ce spectacle avec deux comédiens seulement, assumant tous les rôles.

Frédéric Borie



Mardi 13
 Mercredi 14
 juin 2006
 à 20 h 30
 Théâtre d'O
 Salle Paul Piaux

Caresse

Le 31.56 des Pyrénées Orientales

Durée : 1 h 30

Production : Théâtre de Perpignan, Cie Faux Magnifico, Le 31.56 des Pyrénées Orientales

DE SERGI BELBEL

Traduction : **Jean-Jacques Préau**

Mise en scène, décor et adaptation : **Toni Cafiéro**

Assistante à la mise en scène : **Laetitia Costa**

Création lumière : **Frédéric Dubreuil**

Régisseur lumière : **Frédéric Dubreuil**

Régisseur son : **Dimitri Tuban**

Régisseur plateau : **Myriam Guanoune**

Distribution :

Marjorie Espitalier, Gaby Rakotondrabe, Christian Hernandez, Guilaine Philispart, Thierry Coma, Karim Harrim, Thérèse Pistis, Magali Helias, Tristan Le Goff, André Cosson

Il pourrait s'agir de l'histoire de deux personnages. Mais aussi d'histoires emmêlées, bribes de vie que l'on découvre par intermittence. Des sentiments forts, de violence et d'amour, entraînés dans l'effervescence d'une Barcelone contemporaine, sans aucun folklore.

La nuit, chacun essaie de communiquer, de s'aimer.

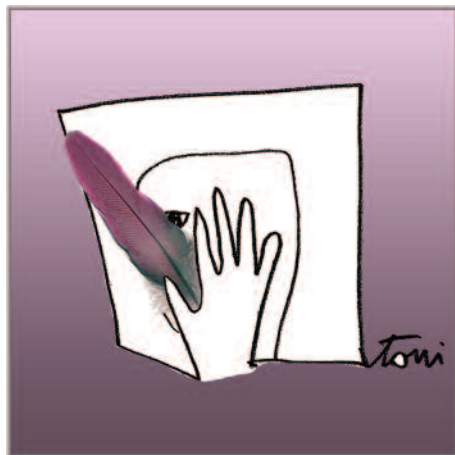
Les êtres humains peuvent être de parfaits inconnus, parler sans s'entendre, s'entendre sans s'écouter, agir sans regarder... Mais aussi recevoir sans l'attendre, une lumière d'espoir... une caresse.

Dans cette pièce, le célèbre auteur catalan dévoile avec une agilité virtuose les liens qui se tissent entre des hommes et des femmes sur quatre générations. Des liens familiaux, choisis, ou alors insidieux, abîmés mais encore exaltés pour des êtres ayant désespérément besoin de la caresse d'un autre.

Toni Cafiéro



**Samedi 17
Dimanche 18
juin 2006
à 20 h 30
Théâtre d'O
Salle Paul Puaux**



Décatalogue du dernier jour

Cie Triptyk Théâtre

Durée : 2 h 40

Coproduction : Adda Scènes Croisées de Lozère, Le Théâtre de Nîmes

Avec le soutien : de Musique et Danse en L.R. et de la Communauté de Communes de la Vallée Longue et du Calbertois

D'EMMANUEL DARLEY

Mise en scène : **Denis Lanoy**

Conception décors et costumes : **Gécile Marc**

Conception lumières : **Martine Nicolas**

Construction décors et régie générale : **Gamille Artigues**

Construction théâtre portatif :

Guy Canonge, Igor Chabert

Avec : **Marie Augereau, Linda Chaïb, Jacques Artigues, Philippe Beranger, François Kopania**

Production : Triptyk Théâtre, Cie conventionnée avec la préfecture Languedoc-Roussillon, D.R.A.C., Conseil Général du Gard, la ville de Nîmes.

Avec la participation de la Région Languedoc-Roussillon.

Le "Décatalogue du dernier jour" réunit dix textes courts ayant pour thème commun l'annonce du dernier jour avant la fin du monde.

Ces dix textes s'entremêlent et s'entrechoquent, se promenant de la comédie au drame, de la scène de couple à celle de groupe, de la tragédie familiale au monologue intime, de l'épopée à la farce.

Que se passerait-il s'il s'avérait que ce soit vraiment, demain, le dernier jour ?

.../Les personnages, du "Décatalogue du dernier jour" tous humbles, même le Roi, expriment devant cette annonce, plus d'incompréhension que de colère, plus de douleurs que de terreurs./incompréhension en toute circonstance, du sens secret de la vie.

Denis Lanoy

Lundi 19
Mardi 20
juin 2006
à 20 h 30
Théâtre d'O
Salle Gabriel
Monnet



Photo : Camille Artigues

Régénérations

pour Yano

Cie Sunsets

Durée : 1 h 00

Une production de la Compagnie Sunsets
Avec la collaboration du Théâtre de la Cigalière à Sérignan et du Studio Didier Théron, Espace Bernard-Glandier à Montpellier, du Centre Chorégraphique National de Montpellier, du Théâtre de l'Université Paul Valéry, La Vignette

Une pièce pour deux comédiennes et deux danseuses de :
Lila Greene

Musique : **Takemitsu**

Création lumières : **Martine André**

Création costumes : **Goury**

Administration : **Christine Goby**

Presse : **Sabine Arman**

Avec :

Madeleine Attal, Naomi Fall, Lila Greene, Christel Touret

Avec la participation : de Ministère de la Culture, DRAC Languedoc-Roussillon • Adami • la Ville de Montpellier • le Département de l'Hérault • la Région Languedoc-Roussillon

Et l'aide de eeq-cowles foundation

“...Mère/Fille a été une commande, c'est aussi une envie de répondre à la demande de ma fille, 17 ans, de danser ensemble....La forme du travail était inspirée de mes années de collaboration avec le chorégraphe japonais Yano”.

Yano, mourant, m'avait dit que j'avais de la chance d'avoir un enfant, une partie de moi, qui resterait après ma mort. Je préparais la même soupe au potimarron à l'ail pour Yano et ma fille Naomi (en japonais : le droit chemin). Yano m'a beaucoup donné.... J'ai souhaité élargir la pièce, en incluant différents moments de la vie d'une femme.

Le choix des interprètes est intimement lié à leur âge, leur personnalité, leur parcours de vie.

Improvisation, écriture, poésie, jeux, je/eux/elles, mise en espace, vous/nous.

La pièce “Régénérations” prend forme et se déroule en trois parties :

- 1• La femme fantôme
- 2• Mère/fille
- 3• La retournelle



Vendredi 23
Samedi 24
juin 2006
à 20 h 30
Théâtre d'O
Salle Paul Puaux



Photo : Jean-Marc Douillard

Motusse et Paillasse, clowns de Maripaule B. et Philippe Goudard

Durée : 1 h 15

Avec l'aide : de la D.M.D.T.S./Ministère de la Culture et de la Communication, de la D.R.A.C. Languedoc-Roussillon, du Conseil Régional Languedoc-Roussillon, du Conseil général de l'Hérault, de l'Agglomération de Montpellier et de la Mairie de Montpellier

Canevas, mise en scène et jeu :

Maripaule B. et Philippe Goudard

Scénographie et costumes : **Gilles Lambert**

Lumière : **Philippe Goudard** et **Eric Bellevègue**

Musique originale : **Jean-Marc Padovani**

Enregistrement : **Philippe Gaillot**

Avec : **Michel Godard** (tuba), **Franck Tortillet** (percussions), **Jean-Marc Padovani** (saxophones), **Bruno Chevillon** (contre-basse)

Production : Compagnie Maripaule B. - Philippe Goudard - Cirque d'Art et d'Essai®, Artistes Associés pour la Recherche et l'Innovation au Cirque - Compagnie conventionnée "Recherche en Arts du cirque"

Peut-on renouveler l'art du cirque et plus encore celui du clown?

Motusse et Paillasse y ont répondu avec **ce spectacle qui a fait le tour du monde et qu'ils reviennent jouer chez eux pour deux représentations exceptionnelles.**

Ce ne sont pas seulement des clowns qui volent, glissent, jouent sous nos yeux...

Mi-funambules, mi-poètes, mi-Chaplin, mi-Prévert, mi-Keaton, mi-Desnos, mi-Fellini, mi-Ramuz (et surtout mi-Motusse et mi-Paillasse!) ils nous sont à la fois très proches parce qu'ils parlent à nos coeurs, nos yeux et nos mémoires, et nous échappent pourtant à chaque instant parce qu'ils nous dévoilent l'indicible, l'invisible, l'éphémère.

Humour et philosophie clownesque sous-tendent la vision qu'ont du monde deux êtres naïfs et intemporels que sont ces deux clowns-là... éternels, de nulle part, de nulle mode, donc tout proche de chacun de nous.



**Mercredi 28
Jeudi 29
juin 2006
à 20 h 30
Théâtre d'O
Salle Paul Piaux**

Photo : Georges Méran - Composition : Gilles Lambert



ST JEAN de VEDAS

les touts de la Rue



Renseignements: 04 67 07 83 22



Le temps ne fait rien à l'affaire...

Hommage à Georges Brassens

Durée : 1 h 30 - plein air

Coproduction : Département de l'Hérault / Ville de Sète

Mercredi 28 juin 2006 à 21 h 30

Amphithéâtre d'O

Jedi 29 juin 2006 à 21 h 30

Théâtre de la Mer • Sète

Tarif plein : **19 €**

Tarif réduit : **15 €**

Tarif jeune : **10 €**

Tarif D.E. : **10 €**

Avec :

Aldebert

Guy Bedos

Jean-Claude Carrière

Jamait

Bernard Lavilliers

Les Grandes Gueules (groupe rap de Sète)

Jean-Pierre Marielle

Eduardo Peralta

Providence (groupe rap de Montpellier)

Olivia Ruiz

Anne Sylvestre

Hubert-Félix Thiéfaine

Daniel Villanova

(programmation en cours)

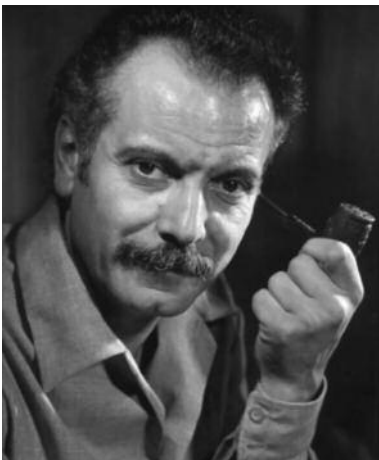
Avec la participation exceptionnelle du Bâtonnier **André Ferran**

Direction artistique : **Daniel Bedos**

Programmation : **Printival** (Jacky Lapointe, Sam Olivier)

Direction musicale : **Nano** (Arnaud Methivier) et ses musiciens

Avec la collaboration de : Uni'Sons



Qu'on ait 20 ans, qu'on soit grand-père... on a tous en nous quelques chansons de Brassens.

En effet, qui n'a jamais au grand jamais fredonné une fois une de ses chansons, quel guitariste débutant ne s'est pas abîmé les doigts en essayant de reproduire ses mélodies plus compliquées à saisir qu'elles ne paraissent ?

La camarade ne lui a pas pardonné d'avoir semé des fleurs dans le trou de son nez. 25 ans après, coquin de sort, il nous manque encore !

Pour cette soirée, chanteurs et comédiens parfois surprenants dans l'interprétation des textes et chansons du maître sétois, seront réunis sur scène dans un décor de restaurant sétois.

Ces artistes feront (re)découvrir l'œuvre du génie sétois dans un écrin chaleureux et humain.

Les chansons (ou textes) les plus connues, ainsi que d'autres moins évidentes seront au programme.

Bref, une soirée comme on en passe entre amis à fredonner cet auvergnat qui réchauffe tant les cœurs et les âmes.

Musicalement, Nano, l'orchestrateur, dévoilera la qualité d'écriture du compositeur en l'éloignant quelque peu de la guitare qui en a fait le succès, en utilisant d'autres instruments. Il soulignera, tout en continuant à servir les textes, la particularité et la beauté des mélodies que Georges Brassens a composées avec un son moderne, actuel et singulier dans lesquelles plusieurs générations de public se retrouveront.

«Pour ce spectacle, j'entends écrire une partition d'un seul tenant, contenant les chansons et textes choisis par les artistes, mais également des interludes, des ambiances et des silences, le tout dans une ambiance générale suggérant à tout moment l'auteur et le compositeur.» **Nano**

La revue «Chorus, les cahiers de la chanson» est associée à cette soirée.

Les prix

	Tarif plein	Tarif réduit	Tarif jeune*	Demandeur d'emploi
Amphithéâtre d'O (places numérotées)				
★ Le Misanthrope	24 €	20 €	11 €	11 €
★ Cirque invisible	24 €	20 €	11 €	11 €
★ Collection particulière	24 €	20 €	11 €	11 €
► Médée	19 €	15 €	10 €	10 €
► Sous le ciel de Quichotte	19 €	15 €	10 €	10 €
Le bourgeois, la mort et le comédien (marathon) (hors abonnement)	30 €	20 €	11 €	11 €
★ Le temps ne fait rien à l'affaire... (places non numérotées)	19 €	15 €	10 €	10 €
Espace du Grand Cyprès (sous chapiteau)				
► Parfums d'Est	19 €	15 €	10 €	10 €
Parc				
► La route du maïs	9 €	9 €	4 €	9 €
Théâtre d'O				
► Génération Conservatoire	15 €	10 €	8 €	8 €
► Le chevalier à l'armure rouillée	12 €	8 €	5 €	7 €

Les abonnements

Les abonnements ne sont ni repris ni échangés

PREMIER PAS : 30 € 1 spectacle ★ + 1 spectacle ► (la place 15 €, soit une économie de 15 €)

TOUR DE PISTE : 52 € 2 spectacles ★ + 2 spectacles ► (la place 13 €, soit une économie de 34 €)

AVENTURE : 36 € 4 spectacles ► (la place 9 €, soit une économie de 36 €)

Les réductions

Tarif réduit : Cartes DuO, réseaux, étudiants de moins de 25 ans, comités d'entreprises, 3ème âge, Carton Vert de Languedoc-Mutualité, Carte CEZAM

***Tarif jeune :** à partir de 4 ans et jusqu'à 18 ans inclus.

Pour le spectacle "La route du maïs" uniquement : de 2 à 4 ans : 1 €. Moins de 2 ans, gratuit (mais présentation d'un billet exonéré).

Tarif demandeur d'emploi : sur présentation du dernier coupon d'actualisation de l'ANPE ou d'une attestation ASSEDIC (disponible sur internet)

PASS CULTURE : billet nominatif réservé aux étudiants. Tarif unique : 4,5 € Billetterie au C.R.O.U.S. 04 67 41 50 96 (sous réserve des places disponibles)

Groupes scolaires : 5 € la place, à partir du primaire et jusqu'à la fin du secondaire, pour un groupe de 20 élèves (1 accompagnateur invité). Sur le spectacle "Le bourgeois, la mort et le comédiens", le tarif Groupes scolaires est à 10 €.

Ouverture de la billetterie

Ouverture de la billetterie réservée aux détenteurs de la Carte DuO, au Printemps des Comédiens :

le Mardi 18 Avril 2006 à 11 h*

Ouverture de la billetterie au public :

le Lundi 24 Avril 2006 à 11 h* au Printemps des Comédiens et **le Mercredi 26 Avril 2006 à 11 h 30** à la Librairie Sauramps

* Compte tenu de l'affluence, exceptionnellement les 18 et 24 avril 2006 au Printemps des Comédiens, la billetterie ouvrira à 10 heures.

Horaires billetterie Domaine d'O

Avant le début du festival : du 18 Avril au 1er Juin 2006 (fermeture samedi, dimanche et jours fériés) :

du **Lundi au Vendredi de 11 h à 13 h et de 14 h à 18 h**

Pendant le festival : du 2 au 28 Juin 2006 (fermeture samedi, dimanche) :

du **Lundi au Vendredi de 11 h à 13 h et de 14 h à 18 h** et **1 heure avant le début de chaque spectacle**

Horaires billetterie Librairie Sauramps (fermeture dimanche et jours fériés) :

du Mercredi 26 Avril au Mercredi 31 Mai 2006 :

Point de vente ouvert le Mercredi et le Samedi uniquement, de 11 h 30 à 18 h 30

Les billets ne vous seront pas délivrés à la Librairie Sauramps : vous pourrez acheter vos places (pas de carte bancaire) qui vous seront adressées par courrier dans les jours qui suivent, ou venir les retirer la semaine suivante.

Réservations par téléphone : 04 67 63 66 66 (aux heures d'ouverture de la billetterie)

Règlement :

- par carte bancaire : validation immédiate de la commande
- par chèque : validation à réception du chèque établi à l'ordre du Printemps des Comédiens à envoyer à l'adresse suivante : Printemps des Comédiens, Service Réservations, 178 Rue de la Carrierasse, 34097 Montpellier cedex 5. Le chèque doit parvenir au plus tard 3 jours après votre appel ; la commande prend effet à sa réception, au-delà la réservation sera annulée.

Retrait des billets :

- Nous vous les envoyons par courrier : il faut, dans ce cas, rajouter 5 € (courrier suivi) au montant de votre commande.
- Vous les retirez aux guichets de billetterie aux heures d'ouverture ou bien le jour même à partir de 1 heure avant le début du spectacle.

Réservations sur place

Printemps des Comédiens : 178 Rue de la Carrierasse, 34090 Montpellier (Tramway : station Malbosc)

Pour les spectacles du jour, la vente des billets s'arrête 3 heures avant le début des représentations. La vente des billets reprend, dans la limite des places disponibles, 1 heure avant le début de la représentation. Il n'y a qu'un seul point de vente : aux guichets à l'entrée du Domaine.

Réservations par internet

Vous pouvez acheter vos billets sur notre site internet : www.printempsdescomediens.com (Frais de location : 1 € par billet)

Attention : les billets à tarif "Demandeur d'emploi" ne sont pas en vente sur le site internet.

Autres informations

- Tous les véhicules sont garés dans les **parkings 1 et 2** au nord du Domaine.
- Nous demandons aux personnes en fauteuil roulant ou à mobilité réduite de bien vouloir nous contacter au 04 67 63 66 66 avant votre venue au spectacle afin que nous puissions vous accueillir dans les meilleures conditions (accès voitures réservés aux handicapés).
- En général l'entrée du public dans le lieu de représentation se fait **20 minutes** avant le début du spectacle, sauf en cas de contrainte artistique nous obligeant à retarder cette entrée.
- Si vous arrivez en retard, les contrôleurs vous préciseront le moment où vous pourrez entrer. Il se peut que cet accès au gradin vous soit refusé et, dans ce cas-là, **votre billet ne sera pas remboursé.**
- Pour de très nombreuses raisons, il ne peut y avoir qu'une seule entrée public pour le festival ; cette entrée unique peut vous éloigner de certains lieux de spectacle. **Merci de prévoir un temps de circulation dans le Domaine.** Pour les spectacles au Théâtre d'O par exemple, il vous faut prévoir 20 mn de marche pour accéder à la salle (cf. plan du Domaine, p. 44)
- Tramway station "Malbosc" : la solution pour venir au Printemps des Comédiens (cf. plan d'accès p. 45)

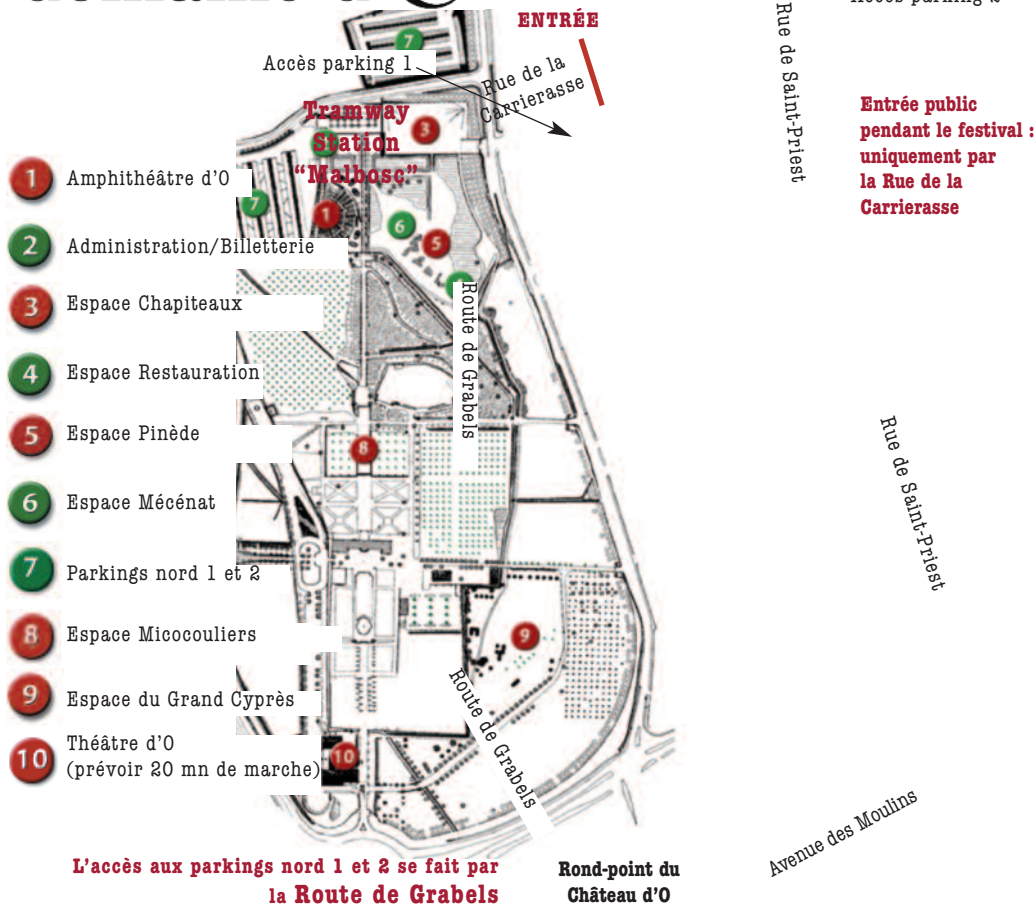
Calendrier

Date	Amphithéâtre d'O		Espace chapiteaux		Espace Micoouliers	
V 2 juin			Cirque Balthazar	20 h 30	Route du maïs	18 h 00
S 3 juin	Le Misanthrope	22 h 00	Cirque Balthazar	20 h 30	Route du maïs	18 h 00
D 4 juin			Cirque Balthazar	20 h 30	Route du maïs	18 h 00
L 5 juin						
M 6 juin	Cirque invisible	22 h 00			Route du maïs	18 h 00 21 h 30
M 7 juin	Cirque invisible	22 h 00	Inauguration	20 h 30	Route du maïs	18 h 00
J 8 juin	Cirque invisible	22 h 00	EXPOSITION "20 ans"		Route du maïs	18 h 00
V 9 juin					Route du maïs	18 h 00 21 h 30
S 10 juin					Route du maïs	18 h 00 21 h 30
D 11 juin	Collection particulière	22 h 00			Route du maïs	18 h 00
L 12 juin	Collection particulière	22 h 00				
M 13 juin					Route du maïs	18 h 00 21 h 30
M 14 juin					Route du maïs	18 h 00
J 15 juin					Route du maïs	18 h 00
V 16 juin	Médée	22 h 00			Route du maïs	18 h 00 21 h 30
S 17 juin	Médée	22 h 00			Route du maïs	18 h 00 21 h 30
D 18 juin					Route du maïs	18 h 00
L 19 juin						
M 20 juin	Sous le ciel de Quichotte	22 h 00			Route du maïs	18 h 00
M 21 juin	Sous le ciel de Quichotte	22 h 00			Route du maïs	18 h 00
J 22 juin				Route du maïs	18 h 00	
V 23 juin				Route du maïs	18 h 00 21 h 30	
S 24 juin	Le bourgeois, la mort...	20 h 00		Route du maïs	18 h 00 21 h 30	
D 25 juin						
L 26 juin						
M 27 juin						
M 28 juin	Le temps ne fait rien...	21 h 30				
J 29 juin						

Calendrier

Espace Pinède	Théâtre d'O - 20 h 30	Grand cyprès - 22 h 00	Autres lieux	Date
				V 2 juin
				S 3 juin
				D 4 juin
				L 5 juin
				M 6 juin
				M 7 juin
				J 8 juin
	Le chevalier à l'armure...			V 9 juin
	Le chevalier à l'armure...		Roman photo Peyrou • Montpellier 19h00	S 10 juin
			Roman photo St Jean de Védas 19h00	D 11 juin
			Roman photo Mosson • Montpellier 19h00	L 12 juin
	Timon d'Athènes			M 13 juin
	Timon d'Athènes	Parfums d'Est		M 14 juin
		Parfums d'Est		J 15 juin
		Parfums d'Est		V 16 juin
	Caresse	Parfums d'Est		S 17 juin
	Caresse			D 18 juin
	Décatalogue du dernier jour	Parfums d'Est		L 19 juin
	Décatalogue du dernier jour	Parfums d'Est		M 20 juin
Fête musique 23h15		Parfums d'Est		M 21 juin
				J 22 juin
	Régénérations pour Yano			V 23 juin
	Régénérations pour Yano			S 24 juin
				D 25 juin
				L 26 juin
				M 27 juin
	Motusse et Paillasse			M 28 juin
	Motusse et Paillasse		Le temps ne fait rien... Théâtre de la Mer • Sète 21h30	J 29 juin

domaine d'O



L'équipe du Printemps des Comédiens

L'association "Printemps des Comédiens" est présidée par Jean-Claude Carrière.

Directeur : **Daniel Bedos**

Directeur adjoint : **Philippe Gayola**

Directeur technique : **Guylaine Cherri**

Régisseur général : **Richard Macherez**

Attachée de Direction : **Michèle Garcin**

Relations publiques : **Béatrice Amat**

Relations presse : **Virginie Novoletto**

Secrétariat et PAO : **Monique Ferlandin**

Comptabilité : **Anne-Marie Mariscal**

Secrétariat technique : **Isabelle Le Roux**

Accueil/standard : **Jean Montoussé**

Accueil public/billetterie : **Perrine Torreilles,**

Faustine Clair, Emmanuelle Soyez, Julie Rey

Responsable accueil professionnel : **Bruno Baulès,**

avec **Gédric Poyroux, Simon Dufour-Loriolle**

Responsable accueil public/salle : **Jérôme Lovichi + 25 personnes**

Visuels : **Anne Bedos-Gielly**

Photographes : **Marie Clauzade et Monique Ferlandin**

Equipe technique : **en cours**

Plan d'accès au Domaine d'O

Pour venir au Domaine d'O :

- **Tramway** : station "**Malbosc**" (en raison de travaux les horaires du tramway sont susceptibles de changement. Tél. TAM : 04 67 22 87 87)
- **Bus n°7** (Avenue des Moulins - Arrêt "Château d'O")
- **Bus n°24** (Rue Saint-Priest - Arrêt "Galera")

Accès aux parkings 1 et 2 de l'Amphithéâtre d'O :

- Par la Route de Grabels
- Entrée public de l'Amphithéâtre d'O :**
- 178 Rue de la Carrierasse

• Si vous êtes en voiture :

Si vous venez de Nîmes par l'A9

Sortie **N°30** à Montpellier Sud. Suivre **Autres Directions**.

Dans le rond-point prendre la 2ème sortie et suivre **Hôtel du Département**.

Continuer toujours tout droit et suivre : **Millau/Hôtel du Département**.

Suivre **Celleeneuve/Juvignac/Mosson** (laissez la direction de Millau sur la droite).

Passer trois ronds-points en suivant **Nîmes/Alès/Hôtel du Département**. Vous avez alors indiquée la direction **Nîmes/Alès/Château d'O**.

Arrivés au 4ème rond-point, prendre la troisième sortie Direction **Grabels**.

L'entrée du Parking est sur la droite après le 1er feu tricolore.

En venant de Ganges

En arrivant sur Montpellier, vous avez le Centre Commercial Carrefour sur votre gauche. Dans le rond point de la Lyre suivre «**Avenue des Moulins par tunnel**». Continuez tout droit. Passez 4 feux tricolores. Dans le rond-point prendre la première sortie sur votre droite direction **Grabels**.

L'entrée du Parking est sur la droite après le 1er feu tricolore.

En venant de Gignac

Sur la double voie, passer **Juvignac**, continuer tout droit et suivre **Alès/Grabels/Hôtel du Département**. Puis se mettre sur la voie de gauche. Passer trois ronds-points en suivant **Nîmes/Alès/Hôtel du Département**. Vous avez alors indiqué la direction **Nîmes/Alès/Château d'O**.

Arrivés au 4ème rond-point, prendre la troisième sortie Direction **Grabels**.

L'entrée du Parking est sur la droite après le 1er feu tricolore.



En venant de Béziers ou Barcelone

Sortie **N°31** à Montpellier Ouest.

Dans le rond-point prendre la 3ème sortie direction **Sète/Béziers/Millau**.

Continuez tout droit dans une zone industrielle. Vous arrivez dans un second rond-point, prendre la 2ème sortie : **Hôtel du Département/Mosson**.

Continuez tout droit sur une voie rapide. Prendre la sortie sur la droite : **Millau/Mosson/Hôtel du Département**, puis prendre à gauche la même direction. Continuez tout droit en restant sur la voie de gauche. Suivre alors **Celleeneuve/Juvignac/Mosson**.

Puis, **Nîmes/Alès/Hôtel du Département**. Passer trois ronds-points en suivant **Nîmes/Alès/Hôtel du Département**. Vous avez alors indiquée la direction **Nîmes/Alès/Château d'O**.

Arrivés au 4ème rond-point, prendre la troisième sortie Direction **Grabels**.



MEDIAFFICHE est la seule entreprise indépendante du Grand Montpellier, spécialisée dans le mobilier urbain.

Notre savoir-faire en affichage, sur plus de 60 sites (Aéroports de Montpellier et de Béziers, Polygone, Zénith, parkings, lieux sportifs...), fait de nous un acteur dynamique du cœur de ville et de sa périphérie. Notre équipe s'investit régulièrement sur les festivals locaux afin de participer activement à la vie économique, sportive et culturelle de la Cité.

Pour la 3ème année, nous nous associons au Printemps des Comédiens, manifestation unique en son genre pour ouvrir encore notre horizon.

Soucieux de satisfaire et fidéliser nos clients, cette nouvelle édition est apparue comme l'occasion de se retrouver et partager de bons moments de convivialité.

Gageons sur la réussite de ce 20ème anniversaire !

MEDIAFFICHE

44 rue du Faubourg Saint Jaumes
34000 MONTPELLIER
04 67 40 24 24
mediaffiche@wanadoo.fr
www.mediaffiche.com



Au même titre que la prévention des maladies, l'activité culturelle est un des déterminants de l'état de santé d'une population. Pour Languedoc Mutualité être mécène du Printemps des Comédiens, c'est contribuer et favoriser l'accès du plus grand nombre à la culture.

Maison de la Mutualité :
04 67 22 85 57



Sous le soleil ou sous la lune, «Notre» Printemps des Comédiens renouvelle sa magie. Et le public est là, au rendez-vous théâtral le plus populaire qui soit, au sens noble du terme. Daniel Bedos, grand ordonnateur, agite sa baguette et voilà : ce cirque théâtral que nous aimons tant, les artistes qui nous auréolent de poésie, au-delà de leurs prouesses techniques. Et les grands inspireurs de toujours : Shakespeare, Sénèque et Molière : 10 heures de spectacle non stop, avec la nuit pour témoin et Don Quichotte qui se promène avec Jean-Claude Carrière. Tout autour, le monde des autres cultures venant du Guatemala, Mexique et le nomadisme à la tzigane. Plus loin, le «Chevalier à l'armure rouillée» s'exprime fort et différent.

Cette richesse culturelle est aussi l'univers d'ADECCO grâce à ses collaborateurs intramurs de France et du monde.

Placements directs (CDI/CDD), missions cadres et haute compétence, accompagnement du handicap par l'emploi, conseils RH, Adecco est leader autrement.

Nadine Gorlier

Directrice Adecco Cadres
Nadine.gorlier@adecco.fr



“D'année en année, l'équipe du Printemps des Comédiens nous permet de nous échapper de notre quotidien pour une soirée de convivialité, de culture, de détente, à la découverte de talents nouveaux, de spectacles éclectiques se succédant dans la douceur printanière du Domaine d'O.

Il est donc naturel pour GFC CONSTRUCTION, devant un plaisir à chaque fois renouvelé, d'accompagner cette démarche concourant à la qualité de l'image culturelle de notre Département”.



Depuis 50 ans le groupe BRL (Compagnie Nationale d'Aménagement de la région du Bas Rhône et du Languedoc) est au service des territoires et des habitants du Languedoc-Roussillon.

Ses compétences dans le domaine de l'eau, de l'environnement et du développement sont appréciées de nombreux pays qui, comme la région, sont confrontés à des problèmes de pénurie ou d'excédent d'eau et qui souhaitent mieux gérer leurs ressources naturelles et mieux protéger et valoriser leur environnement.

C'est donc tout naturellement que le groupe BRL soutient le Printemps des Comédiens, partenaire des cultures du monde, qui permet chaque année de faire découvrir des territoires où nous sommes souvent présent, en appui des populations locales.

www.brl.fr



Un Groupe, industriel et de services, comme SUEZ, acteur du développement durable, qui apporte aux entreprises, aux collectivités et aux particuliers des solutions innovantes dans l'Energie et l'Environnement, devait se rapprocher du dynamique Printemps des Comédiens, dont l'impact auprès du grand public n'est plus à démontrer.

Diffuseur de culture, s'inscrivant dans un développement local durable et une démarche de solidarité, le Printemps des Comédiens fait vivre des valeurs fortes au sein du Groupe SUEZ, comme l'imagination et l'esprit d'équipe.

Un partenariat avec l'excellence culturelle dont il faut se réjouir.



DEXIA Crédit Local, leader du financement des collectivités locales, souhaite un partenariat durable et le plus large possible avec ces acteurs locaux.

L'action culturelle est l'une des composantes de ce partenariat global. Que ce «Printemps des Comédiens», soit un lieu de rencontres et d'échanges permettant de renforcer les liens entre tous ceux qui œuvrent pour le monde local.



Le Printemps des Comédiens est le moment magique de l'année où la création s'exerce au grand air dans l'espace privilégié du Château d'O. Les Apart'hôtels Citadines s'associent à cette idée de bien être, de qualité et de liberté que nous retrouvons aussi bien durant l'événement que dans nos établissements.

Bon spectacle à tous !
Monique FALAIZE
Directrice de Résidence
mfalaize@citadines.com
www.citadines.com
tel +33 4 9961 9501
fax +33 4 6752 6219



«La publicité est une affirmation d'optimisme et de gaieté, elle est la plus belle expression de notre époque, un Art» - Blaise Cendrars. La publicité parle de l'art et elle le supporte, l'art, lui, parle de l'homme. Nous étions faits pour nous rencontrer.
Cible.



Nous avons décidé d'être partenaire du Printemps des Comédiens parce que chaque soir, dans la brise étoilée du début de l'été, on se laisse enivrer par un doux mélange de sons, d'images, d'odeurs, de mots et de musiques ; parce qu'on y découvre des spectacles aux multiples couleurs émanant de multiples cultures et de multiples horizons, mis en valeur par un cadre enchanteur.

Comme pour tout métier et ceux de la création en particulier, derrière les décors, au-delà des lumières et sans que nous en ayons la perception, on peut imaginer toute l'agitation humaine... Tout ce travail d'équipe et de coordination est fait de tas de petits gestes, de grands mots et quantité de détails, sans lesquels aucune création ne pourrait naître.

Ce festival, sans strass et très professionnel, véhicule des valeurs proches de notre métier et de la perception que nous en avons. C'est pourquoi nous souhaitons partager ces instants avec ceux qui nous font confiance tous les jours pour améliorer leur image.

Enfin, parce que c'est aussi un privilège de pouvoir assister tous les ans à un événement culturel de cette qualité, nous sommes très heureux d'être partenaire pour la 3ème année consécutive du Printemps des Comédiens.

04 67 20 00 78



La SACD favorise la création théâtrale sous toutes ses formes et est heureuse de s'associer au Printemps des Comédiens afin de permettre à un très large public de découvrir les nouveaux talents, la création contemporaine d'expression française. Ainsi, cela valorise la présence des auteurs dans un festival qui s'est toujours singularisé par son souci de très large ouverture.



Nous avons une autre conception de la diversité culturelle!

De la passion de notre métier est née notre conception de la diversité culturelle. Depuis plus de 60 ans, nous nous engageons au quotidien pour faire de sauramps un pôle culturel incontournable au service de tous.

- un engagement au service du choix !
- un engagement au service des lecteurs !
- un engagement au côté du monde littéraire !

Si notre démarche diffère de celle du Printemps des Comédiens, cette vocation culturelle, que nous partageons et servons chacun dans notre domaine, nous rapproche tout naturellement. C'est avec l'appui de ses partenaires économiques que cette grande et belle fête du théâtre peut avoir lieu chaque année. Notre soutien se veut un acte de mécénat qui affirme notre pleine et entière participation à l'enrichissement culturel d'un département que le Printemps des Comédiens illustre avec efficacité et prestige.

Sauramps librairie indépendante !
www.sauramps.com



BOUYGUES IMMOBILIER avec les Comédiens, c'est aussi le rôle du promoteur irrémédiablement tourné vers l'avenir. La qualité des rôles de chacun, le souci de bien faire et réussir, c'est pour le Printemps des Comédiens et pour nous une nécessité absolue.

Construire ensemble la vie régionale avec nos ambitions et notre culture, c'est notre souhait. BOUYGUES IMMOBILIER associe toute son équipe au succès du Printemps des comédiens.

Le PRINTEMPS des COMÉDIENS
Festival organisé par l'association "Printemps des Comédiens"
avec le soutien du Département de l'Hérault

**CLUB
DES
MECENES**

LES MÉCÈNES DU PRINTEMPS



Printemps des Comédiens

Domaine d'O

178 Rue de la Carrierasse

34097 Montpellier cedex 5

Tél. : 04 67 63 66 67

Fax : 04 67 04 21 50

Réservations : 04 67 63 66 66

www.printempsdescomediens.com

printemps@printempsdescomediens.com

